

## АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.04.02 «Словари и культура»

**Объем трудоемкости:** 2 зачетные единицы (72 часа, из них: лекционных 16 ч., КСР — 4ч., ИКР — 0,2 ч.; СР — 51,8 ч.)

### **Цель дисциплины:**

Целью данного курса является ознакомление студентов с основными лингвистическими справочными словарями, в которых дается не объяснение значения слова или особенностей его употребления и происхождения, а приводятся различного рода справки о слове как языковой единице, связанной с культурой языка, где данная единица употребляется; и нелингвистическими специальными справочными словарями, в которых объясняются не слова, а понятия, предметы, явления. Курс «Словари и культура» подчеркивает роль языка в формировании цивилизации и значение словарного состава для познавательной и созидательной деятельности.

### **Задачи дисциплины:**

- ознакомить студента с типами словарей;
- описать язык как важнейшую знаковую систему в процессе возникновения мышления;
- представить формы существования и способы функционирования языка;
- описать проблемы возникновения и развития языка в процессе становления человечества;
- определить понятие языка в различных философских системах;
- представить язык как средство общения и взаимного понимания людей с отражением культурных особенностей коммуникантов.

### **Место дисциплины в структуре ООП ВО**

Дисциплина «Словари и культура» относится к вариативной части Блока I., дисциплины по выбору (Б1.В.ДВ.4).

Дисциплина, раскрывая перед будущими филологами картину языкового многообразия, обеспечивает углубленную подготовку бакалавров к разнообразной профессиональной деятельности, связанной с использованием

знаний и умений в области родного и иностранного языков, позволяет бакалавру получить основной объем навыков, необходимых для продолжения изучения образовательной программы второй ступени высшего образования по направлению «Филология».

### Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ПК-3; ПК-7

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК - 3	владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых стран.	виды словарей, их особенности; понятие «культура» и ее связь с лингвистикой; историческое развитие создания словарей; связь культуры со словарным составом языка.	раскрывать и описывать «внутренние формы» национального языка, составлять аннотации, описывать художественную картину мира в рамках языкового пространства языка народа; определять границы языкового сознания и коммуникативного.	навыками работы с научными текстами: составлять научные обзоры, аннотации и библиографические списки.
2.	ПК - 7	готовностью к распространению и	знать основы филологически	уметь пользоваться	владеть профессиональ

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися	х знаний, национальную особенность лексических подсистем и способы пополнения словарного состава.	имеющимися знаниями в области филологии при решении профессиональных задач.	ными основами стратегий и тактик, принятых в когнитивной лингвистике, адекватно использовать их при решении профессиональных задач.

Основные разделы дисциплины:

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Понятие и сущность языка	8 ч	2 ч			6 ч
2	Типы словарей	8,8 ч	2 ч			6,8 ч
3	Способы пополнения словарного состава	8 ч	2 ч			6 ч
4	Национальное языковое сознание и национальная картина мира	10 ч	2 ч			8 ч
5	Национальная специфика лексических подсистем	10 ч	2 ч			8 ч

№	Наименование разделов	Количество часов				
6	Лакунарность, безэквивалентность и национальная концептосфера	8 ч	2 ч			6 ч
7	Художественная картина мира в аспекте ее национального своеобразия	8 ч	2 ч			6 ч
8	Специфика русской культуры и ее роль в развитии российской и мировой культуры.	7 ч	2 ч			5 ч
<i>Итого по дисциплине:</i>			16 ч			51.8 ч

**Курсовые работы:** *не предусмотрены*

**Форма проведения аттестации по дисциплине:** *зачет*

**Основная литература:**

1. Минаева, Л. В. Лексикология и лексикография английского языка. English lexicology and lexicography : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Л. В. Минаева. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 225 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-03695-4. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/D223F4C1-24F8-46DE-AE4A-21A09DD1EB0B](http://www.biblio-online.ru/book/D223F4C1-24F8-46DE-AE4A-21A09DD1EB0B).
2. Черняк, В. Д. Лексикология. Синонимы в русском языке : учебное пособие для академического бакалавриата / В. Д. Черняк. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 130 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс. Модуль.). — ISBN 978-5-534-03585-8. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/3D9F1D41-259F-4AAB-886A-49E06B49F934](http://www.biblio-online.ru/book/3D9F1D41-259F-4AAB-886A-49E06B49F934).

*Составитель РТД Зиньковская А.В. АСТ*

## АННОТАЦИЯ

дисциплины «Б1.В.ДВ.04.02 Словари и культура»

**Объем трудоемкости:** 2 зач.ед. (72 часа, из них 16 ч. аудиторной нагрузки – 16 час. лекционные; 0.2 ИКР, 4 часа КСР и 51.8 часов самостоятельной работы.)

### Цель дисциплины:

Цель изучения дисциплины «Б1.В.ДВ.04.02 Словари и культура» ознакомление студентов с общими положениями теории предмета и основными дефинициями для практического освоения дисциплины, а также формирование у них компетенций в данной сфере.

Практическая цель преследует выработку у студентов навыков работы с лексическим материалом, представленным в разноаспектных словарях, а также усвоение ими методик и приемов словарной работы.

Данный курс является необходимой составляющей профессиональной подготовки специалистов по филологии, поскольку главным объектом изучения является словарный состав современного немецкого языка, правильность его употребления в устной и письменной речи, без овладения которой невозможна качественная подготовка филологов.

### Задачи дисциплины:

- ознакомление студентов с современными тенденциями развития теоретической и практической лексикографии;
- изучение основных категорий и понятий лексикографии;
- усвоение практических навыков пользования словарями разных типов;
- закрепление полученных знаний, умений и навыков при помощи интерактивных образовательных технологий.

### Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Б1.В.ДВ.04.02 Словари и культура» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана.

Дисциплина изучается студентами 4 курса бакалавриата в 7-ом учебном семестре и логически связана с дисциплинами: «Углубленный практический курс основного иностранного языка (немецкий язык)», «Лексикология».

Данный курс подразумевает систематизацию базовых понятий современной научной парадигмы дисциплин филологического профиля, совершенствование навыков научного поиска и необходим при написании исследовательской части выпускной квалификационной работы бакалавра, а также при изучении такой дисциплины как «Теория текста и дискурса».

### Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины

В результате изучения дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие компетенции:

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-3	владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библио-	основы современной лексикографии, основные типы словарей, немецкого и русского языков; основные библиографические источники и поис-	использовать понятийный аппарат лексикографии в смежных областях гуманитарного знания	основными навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований,

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
2.	ПК-7	графических источников и поисковых систем  готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися	новые системы.  многообразие направлений филологического знания на этапе современного развития гуманитарных наук; приемы и способы популяризации филологических знаний среди обучающихся.	применять на практике приемы и способы популяризации филологического знания среди обучающихся посредством организации воспитательной работы;	приемами библиографического описания.  приемами актуализации филологических знаний при организации воспитательной работы с учащимися различных возрастных групп.

**Основные разделы дисциплины:**

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 7 семестре (очная форма).

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Einführung in die Probleme der Lexikographie der deutschen Sprache.	14	4	-	-	10
2.	Einige lexikographische Gesetzmäßigkeiten	14	4	-	-	10
3.	Zur Geschichte der deutschen Lexikographie	12	2	-	-	10
4.	Entwicklungstendenzen in der modernen Lexikographie	14	4	-	-	10
5.	Lexikographische Quellen der deutschen Sprache	13.8	2	-	-	11.8
<b>Итого по дисциплине:</b>			<b>16</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>51.8</b>

**Курсовые работы - не предусмотрены.**

**Форма проведения аттестации по дисциплине:** зачет

**Основная литература:**

Шерстяных, И.В. Практическая лексикография : учебное пособие / И.В. Шерстяных. - Иркутск : Иркутский государственный лингвистический университет, 2012. - 393 с. - ISBN 978-5-91344-449-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=145029](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=145029)

Автор РПД:

Ю.П. Нечай, профессор, д. филол. н., профессор



## АННОТАЦИЯ

дисциплины «Б1. В.ДВ.04.02 Словари и культура»

**Объем трудоемкости:** 2 зачетные единицы, (72 часа, из них – 16 часов аудиторной нагрузки: лекций –16 ч., самостоятельной работы 51,8 ч., КСР- 4 ч., ИКР - 0.2 ч).

### Цель освоения дисциплины.

Цель изучения дисциплины «Словари и культура» ознакомление студентов с общими

положениями теории предмета и основными дефинициями для практического освоения дисциплины, а также формирование у них компетенций в данной сфере. Практическая цель преследует выработку у студентов навыков работы с лексическим материалом, представленным в разноаспектных словарях, а также усвоение ими методик и приемов словарной работы.

Данный курс является необходимой составляющей профессиональной подготовки специалистов по филологии, поскольку главным объектом изучения является словарный состав современного английского и новогреческого языков, правильность его употребления в устной и письменной речи, без овладения которой невозможна качественная подготовка филологов.

### Задачи дисциплины.

- ознакомление студентов с современными тенденциями развития теоретической и практической лексикографии;
- изучение основных категорий и понятий лексикографии;
- усвоение практических навыков пользования словарями разных типов;
- закрепление полученных знаний, умений и навыков при помощи интерактивных образовательных технологий.

### Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Б1.В.ДВ.04.02 Словари и культура» относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Дисциплина изучается студентами 4 курса бакалавриата в 7-ом учебном семестре и логически связана с дисциплинами: «Углубленный практический курс основного иностранного языка (новогреческий язык)», «Лексикология».

Данный курс подразумевает систематизацию базовых понятий современной научной парадигмы дисциплин филологического профиля, совершенствование навыков научного поиска и необходим при написании исследовательской части выпускной квалификационной работы бакалавра, а также может быть полезен при изучении таких дисциплин как «Теория текста и дискурса» и «Филологическая работа с текстом».

### Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ПК-3,ПК-7

№ п.п .	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
2.	ПК-3	владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов, и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания	основные понятия, составляющие базу современной филологической науки, и ее термины.	составлять структуру будущей научной работы: реферата, курсовой, дипломной определять объект и предмет исследования грамотно использовать систему знаний по организации работы с научной литературой, с техникой работы с каталогами библиотек и читательских залов;	навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике исследований, приемами библиографического описания;  знание основных библиографических и поисковых систем.
	ПК-7	готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.	понятийно-категориальный аппарат дисциплины;	распространять и популяризировать филологические знания в воспитательной работе с обучающимися.	культурой мышления, способностью к восприятию анализу, обобщению информации; постановке цели и выбору путей ее достижения; культурой педагогического общения; способами достижения взаимопонимания в классном коллективе; техникой саморегуляции, навыками правильной

№ п.п .	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
					речи и дикции; анализом собственной педагогической деятельности; методиками оценки гностических, коммуникативных, организаторских и других умений педагога.

### Основные разделы дисциплины:

Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре

№ раздела	Наименование раздела	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Предмет дисциплины «Словари и культура». О понятиях «словарь», «культура», «лексикография». Гносеологический аспект лексикографии. Семантико-лексикологический аспект лексикографии. Прикладная направленность лексикографии. Задачи (лексикографо-прикладные; информационно-познавательнометодологические). Междисциплинарный характер лексикографии. Лексикография и лингвистика.	6	2	-	-	4
2.	Краткий очерк истории лексикографии. Шумерская цивилизация. Китай. Древний Египет. Япония. Древнейшие многоязычные, толковые, идеографические словари. "Ономастикон", "Амара-коша".	6	2	-	-	4

	Словари 13-14 вв. Т.Элиот, С.Джонсон, Д.Дидро, П.Лярусс, бр.Гримм, Н.Вебстер и др.					
3.	Теоретические принципы лексикографии. Классификация словарей. Одноязычная лексикография. Переводная лексикография.	10	2	-	-	8
4.	Терминография. Учебная лексикография. Компьютеризация словарной работы.	10	2			8
5.	Развитие лексикографии английского языка История британской лексикографии. Основные типы словарей английского языка и параметры их классификаций Структура словаря и словарной статьи	12	2	-	-	10
6.	Развитие лексикографии новогреческого языка История новогреческой лексикографии. Новогреческо--русских и русско-новогреческие словари. Основные типы словарей новогреческого языка и параметры их классификаций. Структура словаря и словарной статьи	7,8	2	-	-	5,8
7.	Анализ одноязычного словаря. Анализ двуязычного словаря. Опыт описания словарной статьи терминов определенной области знания	8	2	-	-	6
8.	Создание тезауруса по заданной теме. Проверка созданных словарей Процесс создания словаря (создание проекта словаря, словарной картотеки (компьютерного банка данных), отбор словника, разработка авторской концепции структуры словаря).	8	2			6
	<b>Итого по дисциплине</b>		<b>16</b>			<b>51.8</b>

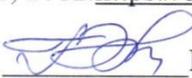
**Курсовые работы:** не предусмотрены

**Форма проведения аттестации по дисциплине:** зачет

**Основная литература:**

1. Бобунова, М.А. Русская лексикография XXI века [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 199 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44142>

2. Кишина Е.В. Русская лексикография. Кемеровский государственный университет, 2012. [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=232403](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=232403)

Автор РПД:  Гукасова Э.М.

## АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.В.ДВ.04.02 "Словари и культура"

**Объем трудоемкости:** 2 зачетные единицы (72 часа, из них – 21 час аудиторной нагрузки: лекционных 16 ч., 51 часов самостоятельной работы; 5 часа КСР)

### Цель дисциплины:

Цель изучения дисциплины: Углубление овладения механической системой изучаемого языка, понимать предмет лексикографии как с важную часть профессиональной деятельности филолога.

### Задачи дисциплины:

Развивать умения и навыки пользования словарями, знать их типологию для активного использования в практической деятельности бакалавра-филолога.

### Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Лексикография» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины по выбору» учебного плана. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения, компетенции, полученные студентами за три года обучения по направлению (филология). Дисциплина является основой для реализации целей и задач данной программы.

### Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: профессиональных компетенций (ПК)

*перечислить компетенции*

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-3	владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем.	основные понятия, составляющие базу фонетики современного французского языка.	<ul style="list-style-type: none"><li>• применять полученные знания в своей профессиональной деятельности;</li><li>• извлекать из словарей необходимую информацию;</li><li>• правильно определять значение полисемантических словарных единиц;</li><li>• правильно пользоваться различными типами филологических, энциклопедических и специальных словарей;</li><li>• определять прямое,</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• навыками использования различных типов словарей в профессиональной деятельности;</li><li>• навыками поиска нужной лексической, этимологической информации;</li><li>• навыками анализа словарной статьи, выделение необходимого значения полисемантического слова;</li><li>• навыками</li></ul>

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			<b>знать</b>	<b>уметь</b>	<b>владеть</b>

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
				переносное, контекстуальное значения словарной лексической единицы; адекватно с помощью словаря передавать устное/письменное сообщение на родной/иностранном языке.	вычленение лингвокультурного компонента словарной единицы.
2.	ПК-7	готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися	методы распространения знаний.	привлекать внимание и вызывать интерес обучающихся к данной области знаний.	навыками презентации знаний обучающимся в процессе обучения и воспитания.

**Основные разделы дисциплины:**

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Введение в курс. Развитие лексикографии французского языка.	12	4			8
2.	Типология словарей.	9	2			7
3.	Одноязычная лексикография.	10	2			8
4.	Двуязычная лексикография.	8	2			6
5.	Структура словаря.	10	2			8
6.	Терминография.	8	2			6
7.	Современная лексикография.	10	2			8
	<i>Всего:</i>		16			51

**Курсовые работы:** не предусмотрены

**Форма проведения аттестации по дисциплине:** зачет

**Основная литература:**

- Бобунова Н.А. Русская лексикография 21 века: учебное пособие. М. Флинта. Наука. 2009. <https://e.lanbook.com/reader/book/44142/#1>
- Кишина Е.В. Русская лексикография. Кемеровский государственный университет, 2012. [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_view\\_red&book\\_id=232403](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=232403)

Автор (ы) РПД С. Кривошапкин к.ф.н., ст. преподаватель К.И. Сараева